

REVIVAL!

Bolesławiec

Dzień Akcji „REVIVAL!”



Aktionstag „REVIVAL!”

22 grudnia 2020

22. Dezember 2020

Program

Programm

12:00 Link do transmisji na platformie ZOOM:

<https://us02web.zoom.us/j/87404714203?pwd=RkdSdFhGc0s1Zy9sekcvTEpYRGFhUT09>
Meeting ID: 874 0471 4203
Passcode: 469723

- Bolesławiec aktywne miasto europejskie - film.
- Prezentacja efektów projektu pilotażowego Bolesławiec: Miasto europejskich tradycji ceramicznych - film.
- Prezentacja publikacji pt. „Bolesławiec na europejskich szlakach”.

12:00 Link zur Übertagung auf der ZOOM-Plattform:

<https://us02web.zoom.us/j/87404714203?pwd=RkdSdFhGc0s1Zy9sekcvTEpYRGFhUT09>
Meeting ID: 874 0471 4203
Passcode: 469723

- Bolesławiec als aktive europäische Stadt - Film.
- Präsentation der Ergebnisse der Pilotmaßnahme Bolesławiec: die Stadt der europäischen Keramiktradition - Film.
- Präsentation der Publikation „Bolesławiec auf europäischen Routen”.

Rewitalizacja historycznych miast Dolnego Śląska i Saksonii

Revitalisierung der historischen Städte in Niederschlesien und Sachsen



revival.ioer.eu
www.boleslawiec.eu

Forma/Format prezentacja online / Online-Präsentation



Bolesławiec



Opis wydarzenia

Miasto Bolesławiec zaprasza 22.12.2020 o godz. 12:00 na prezentację online w ramach projektu REVIVAL!. Bolesławiec przedstawi się dwoma filmami jako aktywne europejskie miasto ceramiki. Zaprezentuje też opracowaną w ramach projektu publikację „Bolesławiec na europejskich szlakach”.

Programmbeschreibung

Die Stadt Bolesławiec lädt für den 22.12.2020 um 12.00 zu einer Online-Präsentation im Rahmen des Projektes REVIVAL! ein. Bolesławiec wird sich mit zwei Filmbeiträgen als aktive europäische Stadt der Keramik präsentieren und die im Rahmen des Projekts entstandene Publikation „Bolesławiec auf europäischen Routen“ vorstellen.

Odwiedź Bolesławiec

Bolesławiec to miasto o ponad 750-letniej historii uznawane za jedno z najpiękniejszych miast Dolnego Śląska. W Polsce i nie tylko, Bolesławiec słynie z ceramiki. Już w XVII wieku zyskał rangę ważnego centrum garncarstwa. Obecnie charakterystyczne bolesławieckie wyroby – misy, dzbany, talerze – zdobione metodą stempelkową, eksportowane są do wielu krajów, stanowiąc znak rozpoznawczy miasta. Ogromną popularnością cieszy się też coroczne, sierpniowe Bolesławieckie Święto Ceramiki – najważniejsza impreza prezentująca tradycje i współczesną ceramikę. Bolesławiec warto odwiedzić także ze względu na jego architekturę. Wokół zrewitalizowanego, imponującego Rynku wznoszą się gotyckie, renesansowe i barokowe kamieniczki z kolorowymi fasadami.

Besuchen Sie Bolesławiec

Bunzlau mit seiner 750-jährigen Geschichte gehört zu den schönsten Städten Niederschlesiens. Dank der Keramik ist die Stadt berühmt – nicht nur in Polen. Schon im 17. Jahrhundert wurde die Stadt zum Zentrum der Töpferproduktion. Das mit charakteristischen Stempeln verzierte Bunzlauer Geschirr wird in viele Länder verkauft und gilt als wichtigste Marke der Stadt. Über eine hohe Besucheranzahl freut sich das jährlich im August stattfindende Bunzlauer Keramikfest – die wichtigste Veranstaltung zur Präsentation traditioneller und moderner Keramik. Die Stadt ist auch dank ihrer Architektur sehenswert. Um den imposanten und revitalisierten Marktplatz herum befinden sich bunt geschmückte Patrizierhäuser in den Stilen der Gotik, Renaissance und Barock.